

SONY
Speaker System
SS-LAC305ED
4-239-724-11(3)



English

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the maximum input power of this speaker system.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- If the +/- connection is incorrect, the bass tones seem to be missing and the position of the instruments becomes obscure.
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

In case color irregularity is observed on nearby TV screen
With the magnetically shielded type of the speaker system, the speakers can be installed near a TV set. However color irregularity may still be observed on the TV screen depending on the type of your TV set.

If color irregularity is observed...

Turn off the TV set, then turn it on after 15 to 30 minutes. If color irregularity is observed again... Place the speakers more apart from the TV set. Since the unit is heavy, attach the unit securely to a strengthened flat surface.

Safety Precaution

If you put the speaker on your TV set, make sure that it sits completely flat. Please note that we can take no responsibility for any damage— direct or incidental—that may be caused by the improper installation of the speakers.

Installation

Since the unit is heavy, you risk damaging the unit or others if it falls. When you locate the unit, be sure to set it on a flat surface such as a TV set, etc.

You can adjust the angle by loosening two screws on the bottom of the stand as necessary. (A) When you connect the speaker cord, be careful not to short the leads of the cord together, or that they don't touch at the terminals. (B)

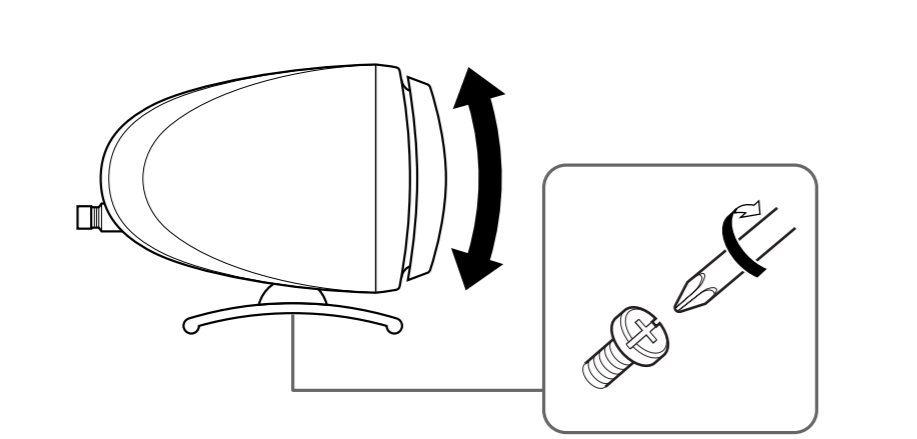
- To use the system as a center speaker system. (C)
- If you put the SS-LAC305ED on your TV set, make sure that it sits completely flat. (D)

Specifications

Speaker system	2-way, magnetically shielded
Speaker units	Woofer: 8 cm (3 1/4 in.) × 2, cone type <p>Tweeter: 1.9 cm (3/4 in.), dome type</p>
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 watts
Sensitivity level	87 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	65 Hz - 70,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 300 × 160 × 215 mm (11 7/8 × 6 3/8 × 8 1/2 in.) <p>Approx. 300 × 170 × 219 mm (11 7/8 × 6 3/4 × 8 5/8 in.) (pointed upwards)</p> <p>Approx. 300 × 155 × 223 mm (11 7/8 × 6 1/8 × 8 7/8 in.) (pointed downwards)</p>
Mass	Approx. 4 kg (8 lb 14 oz)
Design and specifications are subject to change without notice.	
Poids	Environ 4 kg (8 li. 14 on.)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

A



Français

Précautions

- Nie poussez pas de manière continue le système d'enceintes à une puissance excédant la capacité d'entrée maximum du système.
- Avant de procéder au raccordement, mettez l'amplificateur hors tension afin d'éviter d'endommager le système d'enceintes.
- Si la polarité +/- des connexions n'est pas correcte, les tonalités graves seront faibles et la position des instruments pourra paraître instable.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation du haut-parleur sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Si vous observez des irrégularités de couleurs sur l'écran du téléviseur

Cette enceinte possède un blindage magnétique qui vous permet de l'installer près d'un téléviseur. Cependant, il est possible que des irrégularités de couleurs puissent toutefois être observées sur certains téléviseurs. Si des anomalies de couleur apparaissent... Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si des anomalies de couleur réapparaissent... Eloignez les enceintes du téléviseur. Etant donné que l'appareil est lourd, fixez-le solidement sur une surface plane renforcée.

Précautions de sécurité

Si vous posez l'enceinte sur votre téléviseur, assurez-vous de l'installer à plat. Il est à noter que nous ne pouvons prendre la responsabilité d'aucun dommage—direct ou accidentel—pouvant être dû à une installation incorrecte des enceintes.

Installation

Remarque : Lorsque vous utilisez l'appareil est lourd, vous risquez de l'abîmer ou d'endommager d'autres appareils en cas de chute. Lors de la mise en place de l'appareil, installez-le sur une surface plane comme un téléviseur, etc.

Vous pouvez ajuster l'angle en desserrant deux vis dans la partie inférieure du socle à votre convenance. (A) Lorsque vous raccordez le câble de l'enceinte, veillez à ce que les fils ne se court-circuitent pas ou qu'ils n'entrent pas en contact au niveau des bornes. (B)

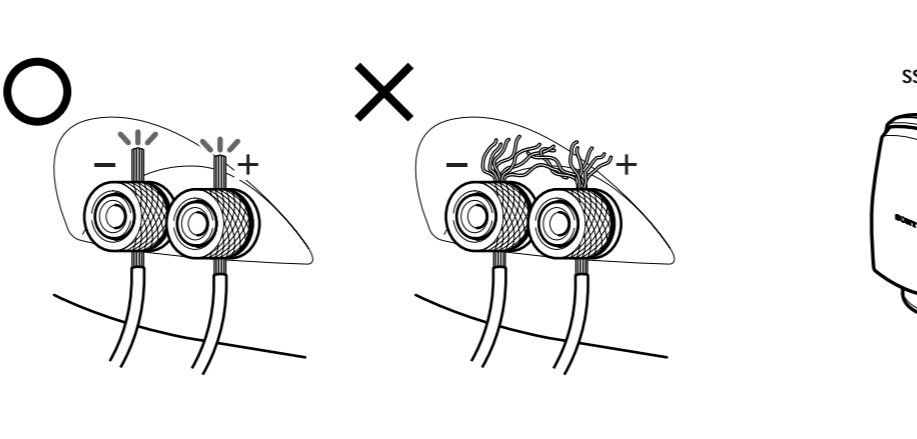
- Pour utiliser le système comme système acoustique central. (C)
- Si vous placez le système SS-LAC305ED sur votre téléviseur, assurez-vous qu'il est complètement à plat sur le téléviseur. (D)

Spécifications

Système d'enceinte	2 voies blindage magnétique
Unités d'enceinte	Haut-parleur de graves : 8 cm (3 1/4 pouces) × 2, type conique <p>Haut-parleur aigu : 1,9 cm (3/4 pouces), en forme de dôme</p>
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité électrique	Puissance d'entrée maximale : 100 watts
Niveau de sensibilité	87 dB (1 W, 1 m)
Gamme de fréquences	65 Hz - 70.000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Environ 300 × 160 × 215 mm (11 7/8 × 6 3/8 × 8 1/2 pouces) <p>Environ 300 × 170 × 219 mm (11 7/8 × 6 3/4 × 8 5/8 pouces) (vers le haut)</p> <p>Environ 300 × 155 × 223 mm (11 7/8 × 6 1/8 × 8 7/8 pouces) (vers le bas)</p>
Poids	Environ 4 kg (8 li. 14 on.)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

B



Español

Precauciones

- Evite excitar el sistema de altavoces de forma continua con un voltaje superior a la potencia máxima de entrada de este sistema de altavoces.
- Antes de realizar la conexión, apague el amplificador para evitar dañar el sistema de altavoces.
- Si la conexión +/- es incorrecta, los tonos graves no se apreciarán y la posición de los instrumentos no será precisa.
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encherados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Si el color de la pantalla de un TV cercano es irregular
Puesto que el sistema de altavoces posee protección magnética, estos pueden instalarse cerca de un TV. No obstante, es posible que se observe alguna irregularidad en el color de la pantalla del TV en función del tipo de TV.

Si observa irregularidades en los colores...
Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si vuelven a observarse irregularidades de color... Aleje los altavoces del televisor. Debido a su peso, se aconseja fijar firmemente la unidad a una superficie plana.

Precaución de seguridad

Si coloca el altavoz encima del televisor, asegúrese de que se encuentre completamente plano. Recuerde que no aceptamos ninguna responsabilidad por daños directos o incidentes que puedan derivar de una instalación incorrecta del altavoz.

Instalación

Nota: Debido al considerable peso de la unidad, podrían producirse daños en la misma o en otros elementos en caso de caída. Asegúrese de colocar la unidad en una superficie plana como, por ejemplo, un televisor, etc.

Ajuste el ángulo alojando los dos tornillos de la parte inferior del soporte, según sea necesario. (A) Al conectar el cable del altavoz, tenga cuidado de no causar un cortocircuito con los extremos del cable o dejar que se toquen en los terminales. (B)

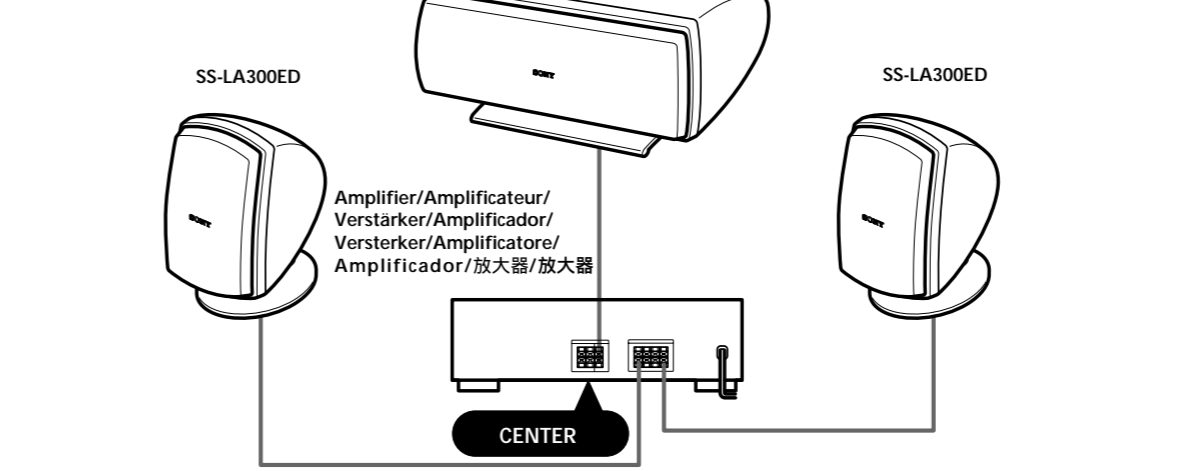
- Para utilizar el sistema como sistema de altavoces central. (C)
- Si coloca el SS-LAC305ED sobre el televisor, asegúrese de que no esté inclinado. (D)

Especificaciones

Sistema de altavoces	2 vías, protección magnética
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 8 cm × 2, tipo cónico <p>Altavoz para altas audiofrecuencias: 1,9 cm, tipo bóveda</p>
Tipo de alojamiento	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia	Potencia máxima de entrada: 100 vatios
Nivel de sensibilidad	87 dB (1 W, 1 m)
Margen de frecuencias	65 Hz - 70.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 300 × 160 × 215 mm <p>Approx. 300 × 170 × 219 mm (orientado hacia arriba)</p> <p>Aprox. 300 × 155 × 223 mm (orientado hacia abajo)</p>
Peso	Aprox. 4 kg

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

C



Italian

Voorzorgsmaatregelen

- Laat het luidsprekersysteem niet continu werken met een uitgangsvermogen dat de maximale belastbaarheid overschrijdt.
- Zet de versterker voor het aansluiten af om te voorkomen dat het luidsprekersysteem wordt beschadigd.
- Wanneer + en – zijn omgewisseld, is er minder bass-geuld en is de positie van de instrumenten minder duidelijk.
- Ga voorzichtig te werk wanneer u de luidspreker op een speciaal behandelde vloer (met was of olie behandeld, gepolijst, enzovoort) plaatst; anders kunnen vlekken of verkleuringen optreden.

Wanneer de kleurweergave op een TV-scherm in de buurt is gestoord
Het luidsprekersysteem is magnetisch afgeschermd zodat de luidsprekers dicht bij een TV-toestel kunnen worden geplaatst. Afhankelijk van het TV-toestel kan de kleurweergave toch zijn gestoord. Bij kleurafwijkingen... Zet de TV af en vervolgens binnen de 15 à 30 minuten weer aan. Indien de kleurafwijkingen nog niet zijn verdwenen... Plaats de luidsprekers verder van de televisie af. Het toestel is zwaar en dient veilig te worden bevestigd aan een stevige vlakke ondergrond.

Veiligheidsmaatregel

Wanneer u de luidspreker op uw televisie zet, moet u controleren of hij volledig vlak staat. Sony aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor direkte of indirecte persoonlijke of materiële schade die te wijten kan zijn aan onjuiste of onzorgvuldige plaatsing van een luidspreker.

Installatie

Opmerking: Het toestel is zwaar en kan worden beschadigd of beschadigingen veroorzaken wanneer het valt. Plaats het toestel op een vlakke ondergrond zoals bijvoorbeeld een TV of dergelijke.

U kunt indien nodig de hoek regelen door twee schroeven onderaan de steun los te schroeven. (A) Zorg er bij het aansluiten van de luidsprekabel voor dat de draden niet worden kortgesloten noch in aanraking komen met de aansluitingen. (B)

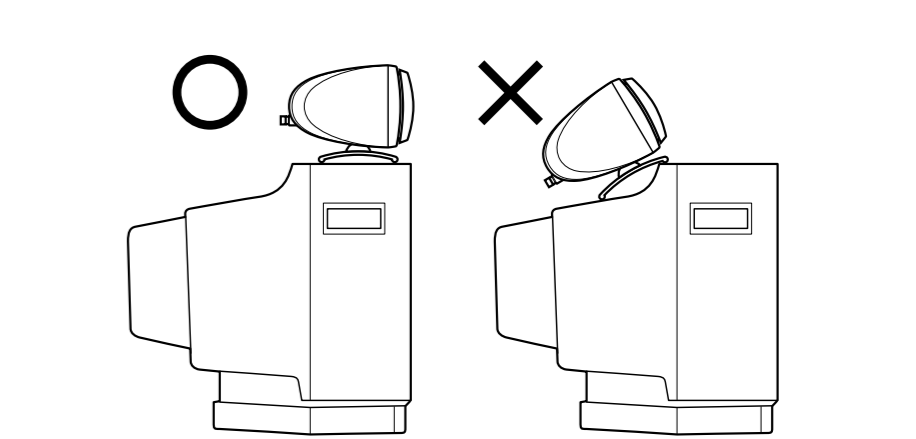
- Het systeem gebruiken als middenluidsprekersysteem. (C)
- Als u de SS-LAC305ED op uw TV plaatst, zorg er dan voor dat hij volledig vlak op de TV staat. (D)

Technische gegevens

Luidsprekersysteem	2-veg, magnetisch afgeschermd
Luidsprekers	Woofer: 8 cm × 2, conustype <p>Tweeter: 1,9 cm, koepeltype</p>
Kasttype	Bass reflex
Nominale impedantie	8 ohm
Belastbaarheid	Maximum ingangsvermogen: 100 watt
Gevoeligheid	87 dB (1 W, 1 m)
Frequentiebereik	65 Hz - 70.000 Hz
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 300 × 160 × 215 mm <p>Ong. 300 × 170 × 219 mm (naar omhoog)</p>
Gewicht	Ong. 4 kg
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.	
Peso	Circa 4 kg

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

D



中文

注意事項

- 避免持續以超出本揚聲器系統最大輸入功率的瓦數驅動本揚聲器系統。
- 連接之前，請關閉放大器以免損壞揚聲器系統。
- 若 +/- 連接不正確，低音音調好似丟失且樂器位置變模糊。
- 當將揚聲器放置在經特殊處理（打蠟、塗油、拋光等）的地板上時應引起注意，可能會造成染色或變色。

附近的電視機螢幕出現顏色不均勻情況
帶磁屏蔽的揚聲器，可以安裝在電視機附近。但根據您的電視機類型，電視機螢幕上還可能出現顏色不均勻。出現顏色不均勻時... 關閉電視機，15 至 30 分鐘后再打開。如果再次出現色彩不規則... 請將揚聲器放置于高电视机更远的地方。由於本裝置很重，請將其安全地安裝在加固的平面上。

安全注意事項

如果將揚聲器放在電視機上，須確保完全放平。請注意我們不對由於揚聲器的安裝不正確而引起的直接或間接損壞承擔任何責任。

安裝

注意：由於本裝置很重，如果其墜落，就有可能毀壞本裝置或其他東西。當您放置本裝置時，請務必將其安裝於平面上，如電視機等。

當需要時，您可以鬆開揚聲器底座底部的兩個螺絲來調整角度。（A）當連接揚聲器導線時，請當心不要將導線頭相互短路，或接觸到接線端子。（B）

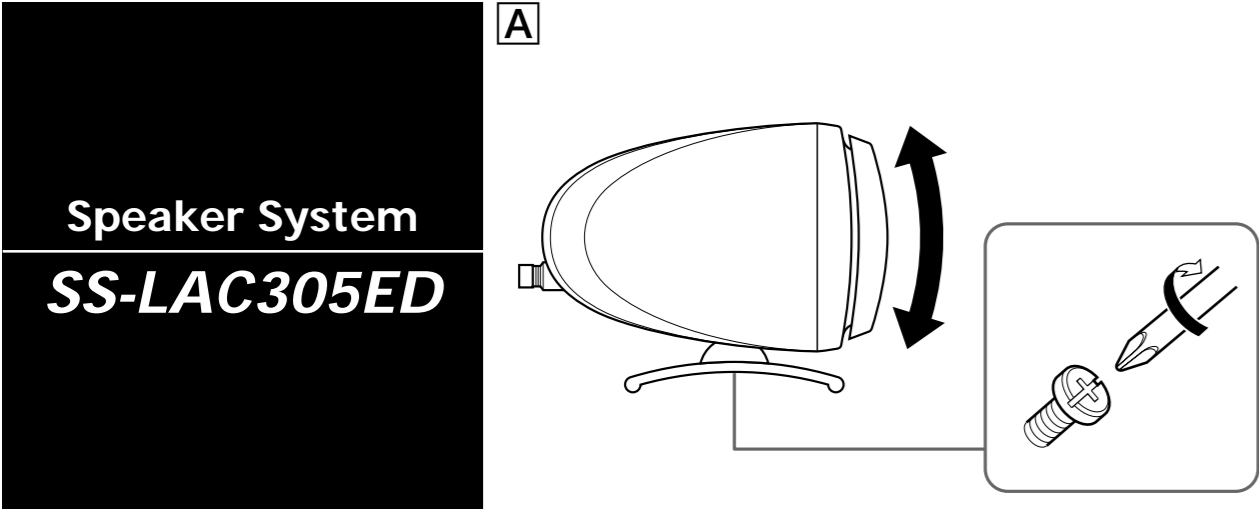
- 將本系統當作中置揚聲器系統使用。（C）
- 如果將 SS-LAC305ED 放在電視機上，必須確保完全放平。（D）

揚聲器系統 揚聲器單元	2 路，磁屏蔽 <p>低音揚聲器：8 cm × 2，圓錐形</p> <p>高頻揚聲器：1.9 cm，半球形</p>
箱型	低音反射
額定阻抗	8 歐姆
功率控制容量	最大輸入功率：100 瓦
灵敏度等級	87 dB(1w, 1m)
頻率範圍	65 Hz - 70,000 Hz
尺寸（寬/高/深）	約 300 × 160 × 215 mm（向上方時） <p>約 300 × 170 × 219 mm（向上方時）</p> <p>約 300 × 155 × 223 mm（向下方時）</p>
質量	約 4 kg

设计和規格若有變動恕不另行通知。

揚聲器系統 揚聲器單元	2 路，磁屏蔽 <p>低音揚聲器：8 cm × 2，圓錐形</p> <p>高頻揚聲器：1.9 cm，半球形</p>
箱型	低音反射
額定阻抗	8 歐姆
功率控制容量	最大輸入功率：100 瓦
靈敏度等級	87 dB(1w, 1m)
頻率範圍	65 Hz - 70,000 Hz
尺寸（寬/高/深）	約 300 × 160 × 215 mm（向上方時） <p>約 300 × 170 × 219 mm（向上方時）</p> <p>約 300 × 155 × 223 mm（向下方時）</p>
質量	約 4 kg

設計和規格若有變動恕不另行通知。



Speaker System SS-LAC305ED

Česky

Bezpečnostní opatření

- Vypněte se dlouhodobému buzení soustavy reproduktorů účinkem přesahujícím maximální příkon tohoto systému.
- Před připojením vypněte zesilovač, aby nedošlo k poškození reproduktorů.
- Je-li připojení +/- nesprávné, bude se zdát, že chybí basové tóny a pozice jednotlivých nástrojů budou neztelené.
- Zvláštní pozornost věnujte umístění reproduktoru na podlahy se speciální úpravou (voskované, olejované, leštění), neboť může dojít k jejich zašpinění nebo zabarvení.

Na obrazovce nedaleko umístěného televizoru jsou nevyrvnané barvy
Magnetický stíněná soustava reproduktorů může být umístěna blízko televizoru. I tak ale může na obrazovce televizoru docházet k určité nevyrvnanosti barev, záleží na typu televizoru.
Dochází k nevyrvnanosti barev...
Vypněte televizor a poté jej po 15 až 30 minutách znovu zapněte.
Nevyrvnanost barev nezmiela...
Umístěte reproduktory dále od televizoru. Zařízení by mělo být připevněno na plochu s využití, neboť je těžké.

Bezpečnostní opatření

Při umísťování reproduktoru na televizor dbejte na to, aby stál na absolutně rovnném povrchu.
Nezapomeňte, že neneseme žádnou zodpovědnost za škody, at už přímé nebo náhodné, které vzniknou nesprávnou instalací reproduktorů.

Instalace

Poznámka:
Vzhledem k velké hmotnosti zařízení by mohlo při pádu dojít k jeho poškození či jiným škodám.

Zařízení by mělo být umístěno na rovné ploše, například na televizoru atd.

Úhel můžete změnit uvolněním dvou šroubů na spodní straně stojanu dle potřeby.
(**A**)
Při připojování kabelu reproduktoru dávajte pozor, aby nedošlo ke zkratu mezi vodiči kabelu nebo mezi vodiči a zdílkami.
(**B**)

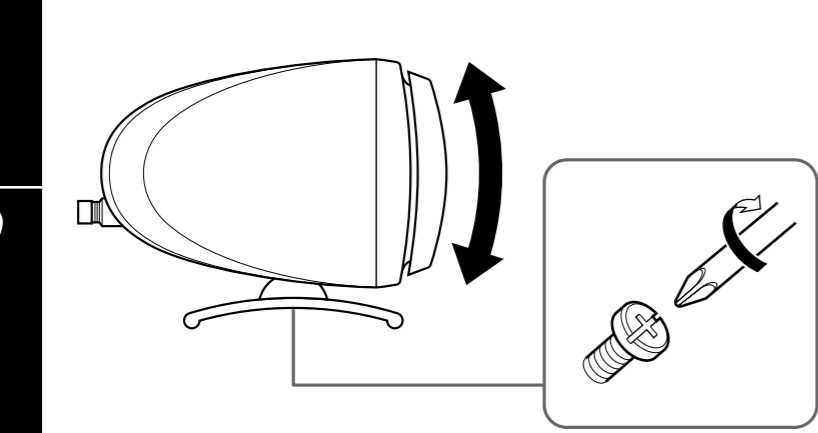
- Použití soustavy jako centrálního reproduktorového systému.
(**C**)

- Při umísťování systému SS-LAC305ED na televizor dbejte na to, aby stál na absolutně rovnném povrchu.
(**D**)

Technické údaje

Soustava reproduktorů	2cestná, magnetický stíněná
Reproduktory	Hloubkový reproduktor: 8 cm × 2, kuželový typ <p>Výškový reproduktor: 1,9 cm, klenutý typ</p> <p>Basreflex 8 ohm</p> <p>Maximální příkon: 300 × 160 × 215 mm</p> <p>Pribl. 300 × 170 × 219 mm (točeno směrem nahoru)</p> <p>Pribl. 300 × 155× 223 mm (točeno směrem dolů)</p> <p>Přibližně 4 kg</p>
Typ skříně	
Jmenovitá impedance	
Výkonová zatížitelnost	
Citlivost	
Kmitočtový rozsah	
Rozměry (š/v/h)	
Hmotnost	
Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.	

A



Magyar

Övintézkedések

- Ügyeljen arra, hogy a hangszárgázrendszer bemeneteire ne kerüljön a névleges maximális bemeneti teljesítményénél nagyobb watt-teljesítményű jel.
- A hangszárgázrendszer károsodásának megakadályozása érdekében csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az erősítőt.
- Ha a +/- csatlakoztatás nem megfelelő, a mély hangok hiányozhatnak és a hangszerék elhelyezkedése sem észlelhető egyértelműen.
- Ha a hangszárgázot valamilyen speciálisan kezelt (viasszal, olajjal kezelt vagy fényezett stb.) felületre helyezi, körültekintően járjon el, mert a felület esetleg elszíneződhet.

Ha a közelben lévő televíziókészülékek nem megfelelően jelennek meg a színek
Mágnesesen árműkölt hangszárgázrendszer esetén a hangszárgázok a televíziókészülék közelében is elhelyezhetők.
A televíziókészülék típusától függően azonban így is előfordulhat, hogy megváltoznak a színek.

Ha nem megfelelőek a színek...
Kapcsolja ki a televíziókészüléket, majd 15–30 perc múlva ismét kapcsolja be.
Ha még mindig rosszak a színek...
Helyezze a hangszórókat a televíziókészülékől még távolabb. Mivel a hangfal nehéz, biztonságosan szerelje fel megerősített sima felületre.

Biztonsági előírások

Ha a hangfalat a televíziókészülékre teszi, ügyeljen arra, hogy pontosan vízszintesen álljon.

A hangszárgók nem megfelelő elhelyezeséből vagy felszereléséből adódó szemremémű kóvetetlen vagy következményes kárért a Sony cég felelősséget nem vállal.

Készlezerés

Megjegyzés:
Mivel a hangfal nehéz, a leesik, megsérülhet és más tárgyakat is tönkretethet.

A hangfal elhelyezésekor gondosan válassza meg a megfelelő lapos felületet, pl. televíziókészüléket stb.

Szükség szerint beállíthatja a szögeket: ehhez lazítsa meg a talp alján található két csavart.
(**A**)

A hangfal kábelének csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy az erék ne érjenek össze, és hogy ugyanahoz a csatlakozóhoz se érjenek.
(**B**)

- Použití soustavy jako centrálního reproduktorového systému.
(**C**)

- A rendszer használata központi hangszárgáz rendszerként.
(**C**)

- Ha az SS-LAC305ED hangfalat a televíziókészülékre teszi, ügyeljen arra, hogy pontosan vízszintesen álljon.
(**D**)

Technické údaje	
Soustava reproduktorů	2cestná, magnetický stíněná
Reproduktory	Hloubkový reproduktor: 8 cm × 2, kuželový typ <p>Výškový reproduktor: 1,9 cm, klenutý typ</p> <p>Basreflex 8 ohm</p> <p>Maximální příkon: 300 × 160 × 215 mm</p> <p>Pribl. 300 × 170 × 219 mm (točeno směrem nahoru)</p> <p>Pribl. 300 × 155× 223 mm (točeno směrem dolů)</p> <p>Přibližně 4 kg</p>
Typ skříně	
Jmenovitá impedance	
Výkonová zatížitelnost	
Citlivost	
Kmitočtový rozsah	
Rozměry (š/v/h)	
Hmotnost	

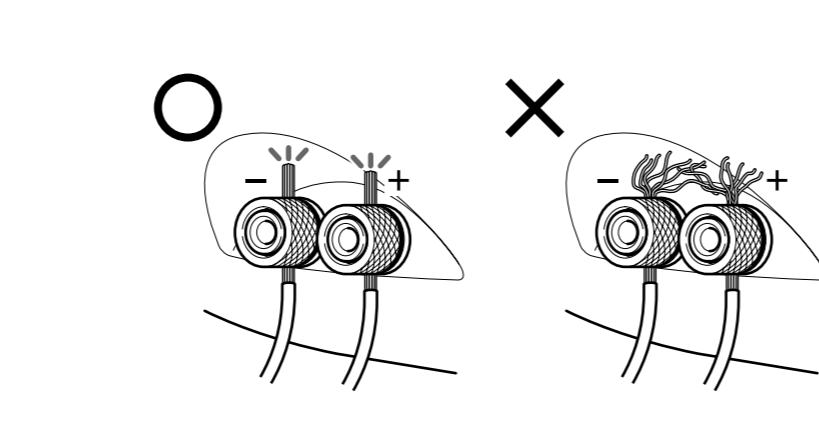
Műszaki adatok	
Hangszárgázrendszer	Kétutas, mágnesesen árműkölt <p>Mélyszárgázó: 8 cm × 2, kónuszos <p>Magas hangú hangszóró: 1,9 cm, domború <p>Mélyreflex 8 ohm</p> <p>Maximális bemeneti teljesítmény: 100 watt</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz–70000 Hz <p>Pribl. 300 × 160 × 215 mm <p>Pribl. 300 × 170 × 219 mm (točeno směrem nahoru)</p> <p>Pribl. 300 × 155× 223 mm (točeno směrem dolů)</p> <p>Přibližně 4 kg</p></p></p></p></p>
Hangszórók	

Doboz típusa
Névleges impedancia
Teljesítmény

Érzékenységi szint	87 dB (1 W, 1 m)
Frekvenciatartomány	65 Hz–70000 Hz
Méreték (sz/ma/mé)	Kb. 300 × 160 × 215 mm <p>(ha lefelé áll)</p> <p>Kb. 300 × 155 × 223 mm <p>(ha lefelé áll)</p> <p>Kb. 4 kg</p></p>

A műszaki adatok és a formaterv értéztetésének jogát–minden külön jóvátesítés nélkül–fenntartjuk.

B



Slovensky

Odporučania

- Reproduktorový systém trvalo nezataľujte výkonom, ktorý prevyšuje jeho maximálny príkon.
- Pred pripojením vypnite zosiľovač, čím predídete poškodeniu reproduktorového systému.
- Preďže chem proizvoďit' podkľuchenie, v'ykľuchite usilitel'nyj s'ystem.
- Esli soedinenie +/- vypolnoeno neverojno, nizkie častoty budut s'rezany, a položenie instrumentov stanet nejasnym.
- Sobljudajte ostorozhnost' pri razmeshenii gromkogovoritelja na polah, kotorye obrabotany osobym obrazom (natertyh voskom, pokrašennyh maslynymi kraskami, polirovannyh i t. d.), tak kak eto možet privesti k pjavlenию piten ili izmenenию c'veta.

Nerovnomerné zobrazenie farieb na obrazovke televízneho prijímača
nedaleko od reproduktorov
Magneticky odlienený reproduktorový systém je možné umiestniť v blízkosti televízneho prijímača. V závislosti od typu prijímača sa môžu farby na jeho obrazovke naprieť tomu zobrazovaf nerovnomere.
Ak sa farby zobrazujú nerovnomere...
Vypnite televízny prijímač, počkajte 15 až 30 minút a potom ho opäť zapnite.
Ak sa farby opäť zobrazujú nevornomere...
Eskli nabljudajetsja iskaženie c'vettosti...
V'kľjučite televizor, zatem v'kľjučite ego s'novu čerěz 15–30 minut.
Esli s'novu nabljudajetsja iskaženie c'vettosti...
Razmesite gromkogovoriteli podalnye ot televizora.
Tak kak ustrojstvo tjaželoe, naždeno prikrepite ego kпрочной плоской poverxnosti.

Bezpečnostné opatrenia

Ak umiestnite reproduktor na televízny prijímač, skontrolujte, či je jeho poloha stabilná.
Za priame alebo náhodné škody, ktoré vzniknú nesprávnou inštaláciou reproduktorov, neniesime žiadnu zodpovednosť.

Instalácia

Poznámka:
Keďže zariadenie má dost' vysokú hmotnosť, môže v prípade pádu ublížiť vám alebo ostatným.
Při umiesťovaní zariadenia dbajte na to, aby bolo položené na rovnom povrchu, ako je napríklad televízny prijímač a pod.

- Sádan bruges systemet som centerhøjttalersystem.
(**C**)
- Hvis du stiller SS-LAC305ED på tv'et, skal du kontrollere, at det står helt fladt.
(**D**)

Specifikationer

Højttalereheder	2-vejs, magnetisk beskyttet <p>Bashøjttaler: 8 cm × 2, membrantype <p>Diskant højttaler: 1,9 cm, kegletype <p>Basrefleks 8 ohm <p>Maksimal indgangseffekt: 100 watt</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz - 70.000 Hz</p> <p>Cirka 300 × 160 × 215 mm</p> <p>Cirka 300 × 170 × 219 mm (pegende op)</p> <p>Cirka 300 × 155 × 223 mm (pegende ned)</p> <p>Ca. 4 kg</p></p></p></p>
Følsøhmehedsniveau	
Frekvensområde	
Mål (b/h/d)	

Reproduktory	Двохсмерный, магнетически отделиеный <p>Низкочастотный репродуктор: 8 см × 2, кузетовый <p>Высочастотный репродуктор: 1,9 см, куполовидный <p>s basreflexnym otvorom</p> <p>8 ohmov</p> <p>Максимальный прикон: 100 wattov</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz - 70 000 Hz</p> <p>Приблизне 300 × 160 × 215 мм</p> <p>Приблизне 300 × 170 × 219 мм (при насмеровани nahor)</p> <p>Приблизне 300 × 155 × 223 мм (при насмеровани nadol)</p> <p>приблизне 4 kg</p></p></p>
--------------	---

Typ ozvučnice	
Menovitá impedancia	
Zafaziteľnosť	
Úroveň citlivosti	
Frekvenčný rozsah	
Rozměry (š/v/h)	

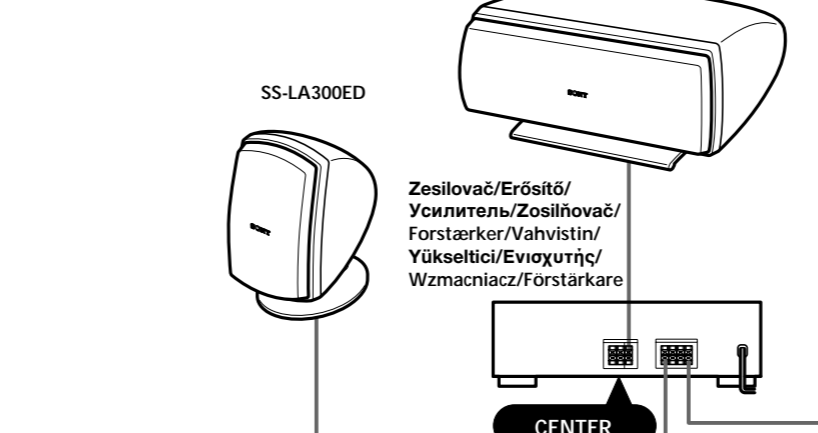
Typ корпуса	куполноного типа
Номинальное сопротивление	8 Ом
Мощность	Максимальная входная мощность: 100 Вт
Уровень чувствительности	87 дБ (1 Вт, 1 м)
Диапазон воспроизводимых частот	65 Гц - 70000 Гц
Габариты (ш/в/г)	Прибл. 300 × 160 × 215 мм
	Прибл. 300 × 170 × 219 мм (при направлении вверх)
	Прибл. 300 × 155 × 223 мм (при направлении вниз)
	Прибл. 4 кг

Уровень чувствительности	87 дБ (1 Вт, 1 м)
Диапазон воспроизводимых частот	65 Гц - 70 000 Гц
Габариты (ш/в/г)	Прибл. 300 × 160 × 215 мм
	Прибл. 300 × 170 × 219 мм (при направлении вверх)
	Прибл. 300 × 155 × 223 мм (при направлении вниз)
	Прибл. 4 кг

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

C



Suomi

Varoimiet

- Älä käytä kaiuttimia jatkuvasti teholla, joka on suurempi kuin näiden kaiuttimien suurin tehonkesto.
- Katkaise vahvistimesta virta ennen kaiuttimien liittämistä, jotta kaiuttimet eivät vahingoitu.
- Jos +/- johtimet on liitetty väärin, matalat äänet kuuluvat väärinä, ja soittinäänien paikkaa äänikentässä on vaikea hahmottaa.
- Ole varovainen, jos sijoitat kaiuttimen erikoiskäsitellylle (esimerkiksi vahatuille, kiillotetuille tai öljytylle) lattialle, koska tällöin voi syntyä tahrvoja tai värjäytymäiä.

Jos lähellä olevan television kuvassa näkyv värivirheitä
Käiutín on magneettisesti suojattu. Joten sen voi asentaa lähellä televisiota.
Television tyypistä riippuen kuvaruudussa voi silti näkyä värivirheitä
Jos värivirheitä näkyy...
Katkaise televisiosta virta, odota 15 - 30 minuuttia ja kytkte television virta uudelleen.
Jos värivirheitä näkyy edelleen...
Siirrä kaiuttimet kauemmas televisiosta. Koska laite on painava, kiinnitä se pitävästi tukevalle tasaiselle pinnalle.

Jos sijoitat kaiuttimen television päälle, varmista, että kaiutín on tasaisesti kokonaan television pintaau vasten.
Pyydämme ottamaan huomioon, että emme voi ottaa vastuuta kaiuttimien viriheellisen asennuksen aiheuttamista vahingoista —suorista tai välittömistä.

Turvaohje

Jos sijoitat kaiuttimen television päälle, varmista, että kaiutín on tasaisesti kokonaan television pintaau vasten.
Pyydämme ottamaan huomioon, että emme voi ottaa vastuuta kaiuttimien viriheellisen asennuksen aiheuttamista vahingoista —suorista tai välittömistä.

Asennus

Huomautus:
Koska laite on painava, se voi pudotessaan vahingoittaa tai aiheuttaa vammoja.
Sijoita laite tasaiselle alustalle, esimerkiksi television päälle.

Voit säätää kulmaa avaamalla jalustan pohjassa olevia ruuveja tarpeen mukaan.
(**A**)
Kun littät kaiutinjohdon, älä päästä johtimien päitä koskettamaan toisiaan liittämisen aikana tai liitettyäsi ne liittämättöihin. Muutoin syntyy oikoskuita.
(**B**)

- Sádan bruges systemet som centerhøjttalersystem.
(**C**)
- Hvis du stiller SS-LAC305ED på tv'et, skal du kontrollere, at det står helt fladt.
(**D**)

Specifikationer

Højttalereheder	2-vejs, magnetisk beskyttet <p>Bashøjttaler: 8 cm × 2, membrantype <p>Diskant højttaler: 1,9 cm, kegletype <p>Basrefleks 8 ohm <p>Maksimal indgangseffekt: 100 watt</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz - 70.000 Hz</p> <p>Cirka 300 × 160 × 215 mm</p> <p>Cirka 300 × 170 × 219 mm (pegende op)</p> <p>Cirka 300 × 155 × 223 mm (pegende ned)</p> <p>Ca. 4 kg</p></p></p></p>
Følsøhmehedsniveau	
Frekvensområde	
Mål (b/h/d)	

Reproduktory	Двохсмерный, магнетически отделиеный <p>Низкочастотный репродуктор: 1,9 см, куполовидный <p>s basreflexnym otvorom</p> <p>8 ohmov</p> <p>Максимальный прикон: 100 wattov</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz - 70 000 Hz</p> <p>Приблизне 300 × 160 × 215 мм</p> <p>Приблизне 300 × 170 × 219 мм (при насмеровани nahor)</p> <p>Приблизне 300 × 155 × 223 мм (при насмеровани nadol)</p> <p>приблизне 4 kg</p></p>
--------------	---

Typ ozvučnice	
Menovitá impedancia	
Zafaziteľnosť	
Úroveň citlivosti	
Frekvenčný rozsah	
Rozměry (š/v/h)	

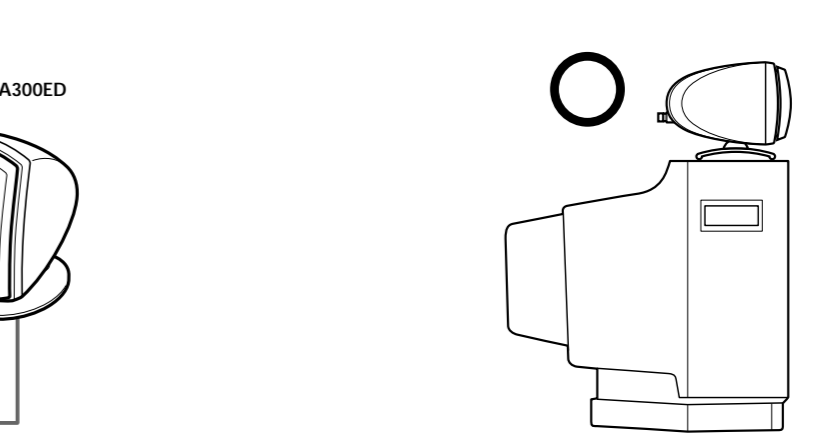
Typ корпуса	куполноного типа
Номинальное сопротивление	8 Ом
Мощность	Максимальная входная мощность: 100 Вт
Уровень чувствительности	87 дБ (1 Вт, 1 м)
Диапазон воспроизводимых частот	65 Гц - 70000 Гц
Габариты (ш/в/г)	Прибл. 300 × 160 × 215 мм
	Прибл. 300 × 170 × 219 мм (при направлении вверх)
	Прибл. 300 × 155 × 223 мм (при направлении вниз)
	Прибл. 4 кг

Ret til ændring i design og specifikationer forbeholdes.

Ret til ændring i design og specifikationer forbeholdes.	
--	--

Valmistajaa pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen muotoiluja ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Ελληνικά



Ελληνικά

Προφύλαξις

- Αποφύγετε να τροφοδοείτε συνεχώς το σύστημα ηχείων με ισχύ η οποία υπερβαίνει τη μέγιστη ισχύ εισόδου αυτού του συστήματος ηχείων.
- Πριν τη σύνδεση, απενεργοποιήστε τον ενισχυτή για να αποφεύγετε την πρόκληση βλάβης στο σύστημα ηχείων.
- Αν η σύνδεση +/- είναι λανθασμένη, θα μπόσα μοιάζουν να απουσιάζουν και η θέσσις των οργάνων γίνονται ακαθόριστες.
- Προσέξτε όταν τοποθετείτε το ηχείο σε πάτωμα το οποίο έχει υποστεί ειδική επεξεργασία (κέρωμα, λάδιωμα, γυάλιωμα κλπ), διότι μπορεί να προκληθεί λείκισμα ή αποχρωματισμός.

Σε περίπτωση που παρατηρηθεί παραμόρφωση του ηχείου σε κοντινή απόδη τηλεόραση
Με το μαγνητικό θωρακισμένο τύπο συστήματος ηχείων, τα ηχεία μπορούν να τοποθετηθούν κοντά σε μια τηλεόραση. Ωστόσο μπορεί και πάλι να παρατηρηθεί παραμόρφωση των χρωμάτων στην οθόνη της τηλεόρασης ανάλογα με τον τύπο της.
Αν παρατηρηθεί παραμόρφωση των χρωμάτων...
Απενεργοποιήστε την τηλεόραση, μετά ενεργοποιήστε την ξανά ύστερα από 15 ή 30 λεπτά.
Αν και πάλι παρατηρηθεί παραμόρφωση των χρωμάτων...
Τοποθετήστε τα ηχεία σε μεγαλύτερη απόσταση από την τηλεόραση.
Δεδομένου ότι η μονάδα είναι βαριά, τοποθετήστε την με ασφάλεια σε μια ενσωμαυμένη επίπεδη επιφάνεια.

Προφύλαξη ασφαλείας
Εάν τοποθετήσετε το ηχείο πάνω στην τηλεόραση, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς επίπεδο.
Ζημιώστε ότι δε φερόμενη καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά - άμεση ή τυχασία - που μπορεί να προκληθεί από λανθασμένη εγκατάσταση των ηχείων.

Εγκατάσταση

Σημείωση:
Δεδομένου ότι η μονάδα είναι βαριά, αν αυτή πέσει υπάρχει κίνδυνος να προξενήσετε ζημιά στη μονάδα ή, αλλιώς, βεβαιωθείτε η βόλατε πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια όπως μια τηλεόραση, κλπ.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη γωνία λαοκρόντας δύο βίδες στο κάτω μέρος της βάσης.
(**A**)
Όταν συνδέσετε το καλώδιο του ηχείου, προσέξτε να μη βραχυκυκλώσετε τα άκρα του, ή να μην ακουμπήσουν στους ακροδέκτες.
(**B**)

- Για να χρησιμοποιήσετε το σύστημα σαν κεντρικό ηχείο.
(**C**)

- Εάν τοποθετήσετε το SS-LAC305ED πάνω στην τηλεόραση, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς επίπεδο.
(**D**)

Özellikler

Hoparfor sistemi	2-yol, manyetik korumali
Hoparfor birimleri	Bas hoparfor: 8 cm x 2, konik tip <p>Tiz hoparfor: 1,9 cm, kubbe tip</p> <p>Bas refleksi 8 ohm</p> <p>Azami giris gucu: 100 watt</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz - 70.000 Hz</p> <p>Yaklasik 300 x 160 x 215 mm</p> <p>Yaklasik 300 x 170 x 219 mm (yatay olarak)</p> <p>Yaklasik 300 x 155 x 223 mm (dikey olarak)</p> <p>Yaklasik 4 kg</p>
Kapsama tipi	
Nominal empedans	
Guç islem kapasitesi	
Duyarlilik duzeyi	
Frekans araligi	
Boyut (e/y/d)	

Reproduktory	Двохсмерный, магнетически отделиеный <p>Низкочастотный репродуктор: 1,9 см, куполовидный <p>s basreflexnym otvorom</p> <p>8 ohmov</p> <p>Максимальный прикон: 100 wattov</p> <p>87 dB (1 W, 1 m)</p> <p>65 Hz - 70 000 Hz</p> <p>Приблизне 300 × 160 × 215 мм</p> <p>Приблизне 300 × 170 × 219 мм (при насмеровани nahor)</p> <p>Приблизне 300 × 155 × 223 мм (при насмеровани nadol)</p> <p>приблизне 4 kg</p></p>
--------------	---

Typ ozvučnice	
Menovitá impedancia	
Zafaziteľnosť	
Úroveň citlivosti	
Frekvenčný rozsah	
Rozměry (š/v/h)	

Τύπος κάσας
Ονομαστική